

# CINQ MŌNDES

SPA PARIS

---

MENU DES SOINS  
TREATMENTS MENU

---

**DOLCE**  
HOTELS AND RESORTS  
LA HULPE BRUSSELS





I. CINQ MONDES P.5

II. SOINS SPA P.14

Rituels de Soins® p.14

Cérémonial Impérial de Jeunesse p.18

Cérémonial de Félicité à deux p.20

Cérémonial du Hammam p.22

Cérémonial Tour du Monde p.24

Cérémonial Céleste p.26

Cérémonial Sérénissime p.28

Rituel du Bain® & Soins du Corps p.30

Soins-Massages du Visage p.34

Massages du Corps p.38

Soins Mains & Pieds p.42

Soins Minceur & Fermeté p.44

III. ABONNEMENTS P.46

IV. INVITATIONS CADEAUX P.48

V. SUITES EN DUO P.50

VI. ESPACE WELLNESS P.52

VII. BRASSERIE 135 P.54

VIII. BOUTIQUE EN LIGNE P.56

IX. GUIDE PRATIQUE P.58

*I. CINQ MONDES P.5*

*II. SPA TREATMENTS P.14*

*Treatment Rituals p.14*

*Imperial Youthfulness Ceremonial p.18*

*Bliss for Two Ceremonial p.20*

*Traditional Hammam Ceremonial p.22*

*World Tour Ceremonial p.24*

*Celestial Ceremonial p.26*

*Majestuous Ceremonial p.28*

*Bath Rituals & Body Treatments p.30*

*Facial Treatments p.34*

*Body Massages p.38*

*Hands & Feet Treatments p.42*

*Slimming & Firming Treatments p.44*

*III. SUBSCRIPTIONS P.46*

*IV. GIFT CERTIFICATES P.48*

*V. DOUBLE SUITES P.50*

*VI. WELLNESS CENTRE P.52*

*VII. BRASSERIE 135 P.54*

*VIII. GIFTSHOP P.56*

*IX. SPA GUIDE P.58*



## CINQ MONDES, L'HISTOIRE D'UNE PASSION

Passionnés par les massages, le bien-être et l'évasion, Nathalie et Jean-Louis Poiroux ont réalisé des voyages exploratoires à la recherche des meilleurs **Rituels de Beauté du Monde**<sup>®</sup>. Leurs découvertes ont été un élément fondateur pour la création de Cinq Mondes et restent toujours, 15 ans après, une source d'inspiration continue.

Cinq Mondes s'affirme aujourd'hui comme le pionnier et spécialiste français des Soins, Massages et Produits Cosmétiques Professionnels du Spa, tous inspirés de cultures ancestrales, empreints de raffinement et de sensorialité.

## CINQ MONDES, HISTORY OF A PASSION

*Fascinated by massages, wellbeing and traveling, Nathalie and Jean-Louis Poiroux went on exploratory trips in search of the Best **Beauty Rituals of the World**<sup>®</sup>. Their discoveries provided the founding principles for the creation of Cinq Mondes and, 15 years later, still remain a source of continuing inspiration.*

*Today, Cinq Mondes has established itself as the French pioneer and specialist of Treatments, Massages and Professional Spa Cosmetic Products, all inspired by the world's ancestral cultures and distinctive for their sophistication and sensory appeal.*

*Jean-Louis Poiroux et Nathalie Bouchon-Poiroux,  
fondateur et co-fondatrice de Cinq Mondes*  
*Jean-Louis Poiroux and Nathalie Bouchon-Poiroux,  
founder and co-founder of Cinq Mondes*



## NOS RITUELS DE BEAUTÉ DU MONDE®

### ❶ RITUELS DE BALI & SIAM, INDONÉSIE & THAÏLANDE

En Indonésie et Thaïlande, il existe de nombreuses recettes traditionnelles de beauté pour adoucir le corps ou illuminer le teint avec des fleurs et fruits tropicaux. Ces Rituels s'accompagnent d'une tradition de massage pour une revitalisation profonde.

### ❷ RITUEL DE BEIJING, CHINE

En Chine, le massage apporte équilibre et longévité. Cette quête de Bien-Etre et de Jeunesse passe par l'utilisation de plantes issues de la Médecine Traditionnelle Chinoise reconnue depuis des millénaires.

### ❸ RITUEL DE KYOTO, JAPON

Pour préserver leur peau lisse et leur teint blanc parfait, les Japonaises utilisent des baumes à base d'ingrédients issus de la Pharmacopée japonaise ainsi que des massages manuels offrant un véritable lifting naturel du visage.

## OUR BEAUTY RITUALS OF THE WORLD®

### ❶ RITUAL FROM BALI & SIAM, INDONESIA & THAILAND

*There are numerous traditional beauty recipes to soften the body's skin and brighten the complexion with tropical flowers and fruits. These Rituals highlight the tradition of massage that deeply revitalizes both body and mind.*

### ❷ RITUAL FROM BEIJING, CHINA

*In China, massage provides balance and long life. This quest for Wellbeing and Youth encompasses the use of plants from traditional Chinese medicine whose beneficial effects have been recognized for thousands of years.*

### ❸ RITUAL FROM KYOTO, JAPAN

*To preserve their smooth skin and alabaster complexion, Japanese women use ointments containing ingredients from the Japanese Pharmacopeia and manual massage techniques for a remarkable natural facelift effect.*



### ❹ RITUELS DE L'ORIENT MAROC, EGYPTE, TUNISIE, SYRIE

Les femmes orientales pratiquent régulièrement des Rituels de purification au hammam pour faire peau neuve et protéger leur peau. Les parfums à la Rose de Damas et à la Fleur d'Oranger jouent un rôle primordial dans cette culture.

### ❺ RITUEL DES ILES, POLYNÉSIE

Dans les Iles de Polynésie, il existe une véritable culture du massage. Ces massages sont pratiqués avec des huiles et des baumes puisant leur efficacité dans une Pharmacopée riche de plus de 2000 plantes et végétaux.

### ❻ RITUEL DE BANGALORE, INDE

Héritée de l'Inde Ancienne, l'Ayurvèda est une médecine ancestrale qui permet de stimuler les fonctions vitales du corps en alliant les bienfaits des massages aux vertus des plantes indiennes traditionnelles.

### ❼ RITUEL DE BAHIA, BRÉSIL

Les femmes brésiliennes vouent un culte à la fermeté de leurs corps, qu'elles entretiennent avec des soins aminçissants aux actifs de Café, des massages très toniques, ainsi que des enveloppements.

### ❹ RITUAL FROM NORTH AFRICA AND THE MIDDLE EAST

*Women in North Africa and the Middle East regularly use Hammam Purification Rituals to enhance and protect their skin. Damascus Rose and Orange Blossom fragrances play a major role in this tradition.*

### ❺ RITUAL FROM THE POLYNESIAN ISLANDS

*The art of massage plays an important role in the cultural heritage of the Polynesian Islands. These massages are given using highly effective oils and balms derived from the region's abundant pharmacopeia comprising over 2,000 plants.*

### ❻ RITUAL FROM BANGALORE, INDIA

*Inherited from Ancient India, Ayurveda is a time-honored medicine that stimulates the body's vital functions by combining the beneficial effects of massages with the efficacy of traditional Indian plants.*

### ❼ RITUAL FROM BAHIA, BRAZIL

*Brazilian women revere the perfection of their bodies and keep in good shape using slimming treatments with Coffee-based active ingredients, very energetic massages and detoxifying body wraps.*





## L'EXPERTISE CINQ MONDES

En proposant ses "Rituels de Beauté du Monde<sup>®</sup>", Cinq Mondes s'est imposé comme la première marque Spa ouverte sur les cultures du monde. Nos soins et massages manuels allient efficacité et détente absolue. **Nathalie Bouchon Poiroux, créatrice des soins Cinq Mondes**, a imaginé la méthode de Dermapuncture<sup>®</sup>, permettant d'agir sur des points clés d'énergie vitale du visage et du corps, grâce à la pulpe des doigts.

Tous les produits cosmétiques, fabriqués en France et utilisés lors de nos soins allient une cosmétologie de pointe au plaisir des sens et respectent la **Charte Laboratoire du Naturel<sup>®</sup>**, développée par un Docteur en Pharmacie :

- Principaux actifs d'origine biologique ou naturelle
- Sans paraben ni phénoxyéthanol
- Sans silicone ni huile minérale
- Sans colorant artificiel
- Testés sous contrôle dermatologique

## CINQ MONDES EXPERTISE

*In offering its "Beauty Rituals of the World<sup>®</sup>", Cinq Mondes has established itself as the first Spa brand embracing the cultures of the world. Our manual treatments and massages combine effectiveness and absolute relaxation. **Nathalie Bouchon Poiroux, creator of Cinq Mondes treatments**, devised the Dermapuncture<sup>®</sup> method that acts on key vital energy points in the face and body using the fingertip pads.*

*All the skincare products used during our treatments combine state-of-the-art cosmetology with sensory appeal and comply with our **Natural Laboratory Charter** developed by a Doctor of Pharmacy:*

- *Main active ingredients of organic and natural origin*
- *No parabens, no phenoxyethanol*
- *No silicone, no mineral oil*
- *No artificial coloring agent*
- *Tested under dermatological control*

## NOS PRATICIENNES ATTENTIVES À VOTRE BIEN-ÊTRE

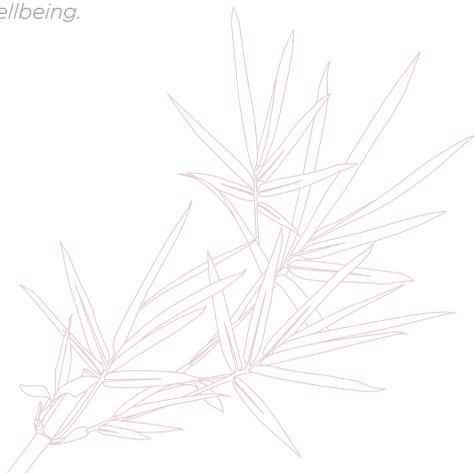
Grâce à une formation d'excellence, **Cinq Mondes** s'appuie sur l'expertise de spa-praticien(ne)s attentif(ve)s aux différents besoins des clients tout au long de leur Voyage Sensoriel®.

Douces, empathiques, à l'écoute de vos attentes... nos praticiennes sauront vous apporter la détente et la sérénité recherchée. Fermez les yeux et lâchez-prise entre leurs mains expertes. **Cinq Mondes** exige le meilleur des spécialistes Spa & Beauté pour votre bien-être absolu...

## OUR SPA PRACTITIONERS ARE ATTENTIVE TO YOUR WELLBEING

*Thanks to its training in excellence, **Cinq Mondes** can rely on the expertise of spa practitioners attentive to the various needs of clients throughout their Sensorial Journey.*

*Kind, considerate and understanding, attentive to your needs... our spa practitioners will provide the relaxation and serenity you seek. Close your eyes, unwind and relax - you are in the hands of experts. **Cinq Mondes** demands the very best from its Spa & Beauty specialists to ensure your absolute wellbeing.*





## CINQ MONDES DOLCE LA HULPE BRUSSELS

« Lové au cœur de la forêt de Soignes, bien qu'à 15km seulement du centre de Bruxelles, le **Spa Cinq Mondes** du Dolce La Hulpe Brussels met à votre disposition 800m<sup>2</sup> dédiés à votre bien-être.

Seul(e) ou à deux, pour une heure ou plus d'évasion, le Spa Cinq Mondes vous propose un véritable Voyage Sensoriel® empreint de cérémonial, de raffinement et de traditions ancestrales.

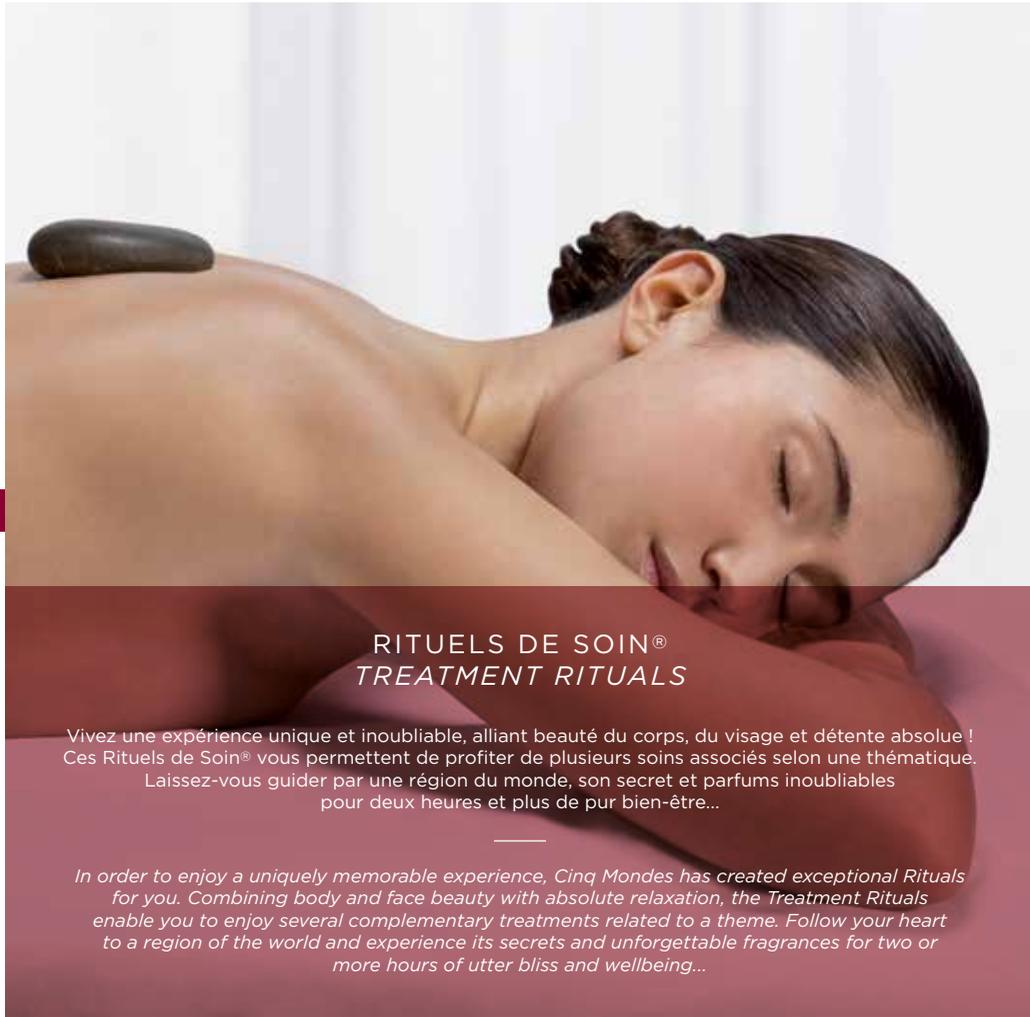
Avant ou après un soin au Spa, prolongez votre état de Bien-Etre intérieur lors une balade dans la forêt environnante pour une sensation de totale plénitude ».

*"Deep in the heart of the Sonian Forest, yet only 15 km from the center of Brussels, is **Spa Cinq Mondes** at Dolce La Hulpe Brussels. It offers you 800 square meters of space, dedicated to your personal wellbeing.*

*Escape to Spa Cinq Mondes for an hour or longer, alone or accompanied, and join us for a true Sensorial Journey inspired by ancestral cultures and distinctive for their sophistication and sensory appeal.*

*Before or after your Spa treatment, extend your sense of inner wellbeing and fulfillment with a walk through the beauty of the surrounding forest".*





## RITUELS DE SOIN® TREATMENT RITUALS

Vivez une expérience unique et inoubliable, alliant beauté du corps, du visage et détente absolue ! Ces Rituels de Soins® vous permettent de profiter de plusieurs soins associés selon une thématique. Laissez-vous guider par une région du monde, son secret et parfums inoubliables pour deux heures et plus de pur bien-être...

*In order to enjoy a uniquely memorable experience, Cinq Mondes has created exceptional Rituals for you. Combining body and face beauty with absolute relaxation, the Treatment Rituals enable you to enjoy several complementary treatments related to a theme. Follow your heart to a region of the world and experience its secrets and unforgettable fragrances for two or more hours of utter bliss and wellbeing...*

## RITUELS DE SOIN® - TREATMENT RITUALS (1H50 ET PLUS/ 1HR50 & LONGER)\*

### RITUEL IMPÉRIAL DE JEUNESSE « KO BI DO »

(1h50/2h20) – 180€/ 215€

Bain Japonais d'Arômes et de Fleurs®, Massage Délassant du Dos, Soins-Massage du Visage « Ko Bi Do » Liftant et Repulpant.

### "KO BI DO" IMPERIAL YOUTHFULNESS RITUAL

(1hr50/2hr20) – 180€/ 215€

Aromas and Flowers Japanese Bath Ceremony\*, Relaxing Back Massage, "Ko Bi Do" Lifting and Plumping Facial Treatment.

### RITUEL SUBLIME DE POLYNÉSIE (1h50/2h20) – 180€/ 215€

Bain Japonais d'Arômes et de Fleurs®, Gommage Sublime® au Monoï de Tahiti, Massage Sublime de Polynésie Délassant.

### SUBLIME RITUAL FROM POLYNESIA (1hr50/2hr20) – 180€/ 215€

Aromas and Flowers Japanese Bath Ceremony\*, Sublime Scrub with Tahitian Monoï, Relieving Sublime Polynesian Massage.

### RITUEL ROYAL DU SIAM® (1h50/2h20) – 180€/ 215€

Bain Japonais d'Arômes et de Fleurs®, Gommage Eclat « Purée de Papaye® », Massage Balinais Décontractant.

### ROYAL RITUAL FROM SIAM (1hr50/2hr20) – 180€/ 215€

Aromas and Flowers Japanese Bath Ceremony\*, Polishing "Papaya Purée" Scrub, Deep-Relaxing Balinese Massage.

### RITUEL SOURCE D'ÉQUILIBRE (1h50/2h20) – 180€/ 215€

Bain Japonais d'Arômes et de Fleurs®, Gommage Eclat « Purée de Papaye® », Soins-Massage Impérial Apaisant.

### SOURCE OF BALANCE RITUAL (1hr50/2hr20) – 180€/ 215€

Aromas and Flowers Japanese Bath Ceremony\*, Polishing "Papaya Purée" Scrub, Soothing Imperial Treatment and Massage.

\*Le Bain Japonais d'Arômes et de Fleurs® peut être remplacé par le Hammam Arômes et Couleurs®.

\*The Aromas and Flowers Japanese Bath Ceremony can be replaced by the North African Hammam Ceremony.

RITUELS DE SOIN® - TREATMENT RITUALS  
(1H50 ET PLUS/ 1HR50 & LONGER)\*

RITUEL TROPICAL REVIVIFIANT

(1hr50) – 180€

Bain Japonais d'Arômes et de Fleurs®\*,  
Gommage Aromatique Energisant aux Epices,  
Soin-Massage du Visage Jeunesse et Eclat «  
Taoïste » ou Soin-Massage du Visage Sublimateur  
« Rituel aux Cinq Fleurs® ».

RITUEL DIVINE LÉGÈRETÉ **NOUVEAU**

(1h50) – 180€

Enveloppement chauffant du dos suivi d'un  
Massage Délassant du Dos et d'un drainage  
des jambes et Soin-Massage du Visage Eclat  
« Rituel Fleurs de Bali® ».

RITUEL DU HAMMAM®

(2h20) – 190€

Hammam Arômes et Couleurs®, Gommage  
Purifiant au Savon Noir Beldi®, Enveloppement  
Purifiant et Détoxifiant à la « Crème de Rassoul® »,  
et Massage Oriental Traditionnel Relaxant.  
La pratique du Hammam peut être contre-  
indiquée pour des raisons de santé (se  
renseigner à l'accueil du Spa).

REVIVIFYNG TROPICAL RITUAL

(1hr50) – 180€

Aromas and Flowers Japanese Bath Ceremony\*,  
Energizing Aromatic Scrub with Spices, "Taoist"  
Fountain of Youth and Radiance Facial Treatment  
or "Five Flowers Ritual" Illuminescence Facial  
Treatment.

DIVINE LIGHTNESS RITUAL **NEW**

(1hr50) – 180€

Warm back wrap followed by a Relaxing Back  
Massage and draining leg massage and "Bali  
Flowers Ritual" Radiance Facial Treatment.

TRADITIONAL HAMMAM RITUAL

(2hr20) – 190€

North-African Hammam Ceremony, Purifying  
Scrub with Beldi Black Soap, Purifying Detox  
Treatment with "North African Rhassoul Wrap"  
and Relaxing North African Massage. Using the  
Hammam can be inadvisable for health reasons;  
ask for more information at the Spa reception.

\*Le Bain Japonais d'Arômes et de Fleurs® peut être remplacé par le Hammam Arômes et Couleurs®.  
\*The Aromas and Flowers Japanese Bath Ceremony can be replaced by the North African Hammam Ceremony.

RITUELS DE SOIN® - TREATMENT RITUALS  
(1H50 ET PLUS/ 1HR50 & LONGER)

RITUEL DE FÉLICITÉ À DEUX®

Pour deux personnes, en Suite de Félicité  
(1h50) – pp/195€

Bain Japonais d'Arômes et de Fleurs®,  
Gommage Aromatique Energisant aux Epices,  
et Massage Oriental Traditionnel Relaxant ou  
Massage Ayurvédique Indien Tonifiant.

RITUEL CÉLESTE®

(3h20) – 310€

Bain Japonais d'Arômes et de Fleurs®,  
Gommage Aromatique Energisant aux Epices,  
Massage Ayurvédique Indien Tonifiant (50min),  
Soin-Massage du Visage Jeunesse et Eclat  
« Taoïste » (50min), Massage énergétique des pieds.

BLISS FOR TWO RITUAL

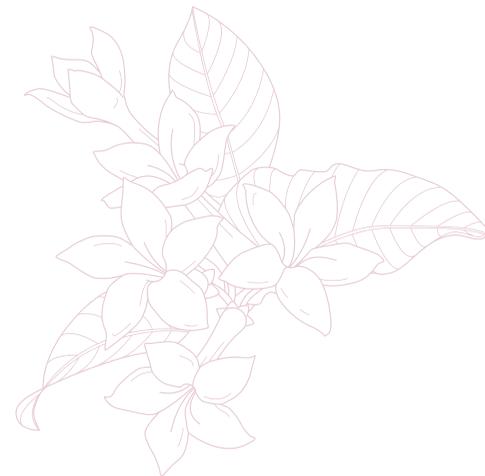
For two persons, Suite de Félicité  
(1hr50) – pp/195€

Aromas and Flowers Japanese Bath Ceremony,  
Energizing Aromatic Scrub, Relaxing North  
African Massage or Tonifying Indian Ayurvedic  
Massage.

CELESTIAL RITUAL

(3hr 20) – 310€

Aromas and Flowers Japanese Bath Ceremony,  
Energizing Aromatic Scrub, Tonifying Indian  
Ayurvedic Massage (50min), "Taoist" Fountain  
of Youth and Radiance Facial Treatment (50min),  
Energetic Foot Massage.





## CÉRÉMONIAL IMPÉRIAL DE JEUNESSE IMPERIAL YOUTHFULNESS CEREMONIAL

Découvrez ce Cérémonial d'exception des princesses japonaises offrant une harmonie parfaite du corps et de l'esprit ainsi qu'un véritable lifting naturel du visage.

*Experience this exceptional Ceremonial of Japanese princesses for a perfect harmony of body and mind completed with a remarkable natural facelift effect.*

CÉRÉMONIAL IMPÉRIAL DE JEUNESSE - IMPERIAL YOUTHFULNESS CEREMONIAL  
(1H50/ 1HR50) — 210€

### BAIN JAPONAIS D'ARÔMES ET DE FLEURS®

Offrez-vous un moment de relaxation intense grâce à ce cérémonial du Bain Japonais et profitez des bienfaits d'une association personnalisée d'huiles essentielles, de couleurs et de pétales de roses fraîches. Ce rituel éveille les sens pour une harmonie parfaite du corps et de l'esprit.

### MASSAGE DÉLASSANT DU DOS

Découvrez les vertus de ce massage profondément relaxant à l'huile chaude. En insistant sur les muscles du dos, la nuque et les omoplates, ce soin libère les tensions accumulées pour vous procurer bien-être total.

### SOIN-MASSAGE DU VISAGE

« KO BI DO » LIFTANT ET REPULPANT  
Inspiré d'un Rituel japonais ancestral « Ko Bi Do », véritable lifting manuel du visage, ce soin « Anti-Rides » agit sur l'ensemble du visage et le cou, à travers des manoeuvres profondes, pour retrouver une peau tonifiée, lissée et repulpée.

### ACCÈS WELLNESS

Piscine intérieure, Sauna, Hammam, Salle de fitness.

### DÉJEUNER LÉGER

À la Brasserie 135.

### AROMAS AND FLOWERS JAPANESE BATH CEREMONY

*Offer yourself a moment of utter relaxation with this Japanese Bath ceremony and enjoy the tailored combination of essential oils, colors and fresh rose petals. This ritual awakens the senses and restores perfect harmony of body and mind.*

### RELAXING BACK MASSAGE

*Discover the virtues of this deeply relaxing, warm oil massage. By focusing on muscles in the back, nape and shoulder blades, this treatment releases builtup tension providing a feeling of total wellbeing.*

### “KO BI DO” LIFTING AND PLUMPING FACIAL TREATMENT

*This anti-wrinkle treatment is inspired by the timehonored Japanese Ritual, “Ko Bi Do”, a remarkable manual face lifting technique, and acts on the whole face and neck with its deep massage movements that leave skin toned, smoothed and plumped.*

### ACCESS TO THE WELLNESS CENTRE

Indoor pool, Sauna, Hammam and Fitness room.

### LIGHT LUNCH

At the Brasserie 135.



## CÉRÉMONIAL DE FÉLICITÉ À DEUX BLISS FOR TWO CEREMONIAL

Prodigués dans la Suite de Félicité de notre Spa Cinq Mondes, ce cérémonial vous permet de partager en toute complicité, une véritable expérience de bien-être et de relaxation.

*Just the two of you can cast your cares to the wind in our Spa Cinq Mondes Suite de Félicité, and in perfect harmony, share this ceremonial experience of wellbeing and relaxation.*

CÉRÉMONIAL DE FÉLICITÉ À DEUX - BLISS FOR TWO CEREMONIAL  
(1H50/ 1HR50) — PP/225€

### BAIN JAPONAIS D'ARÔMES ET DE FLEURS®

Associant huiles essentielles, couleurs et pétales de roses frais, ce rituel éveille les sens pour une harmonie parfaite du corps et de l'esprit.

### GOMMAGE AROMATIQUE ENERGISANT AUX EPICES

Offrez-vous un moment de bien-être grâce à ce rituel ancestral inspiré des recettes de beauté et soins de l'île de Java. Laissez-vous transporter par les délicates senteurs de ce soin énergisant à base d'épices et de sels de mer, et retrouvez une peau douce et satinée.

### MASSAGE AYURVÉDIQUE OU MASSAGE ORIENTAL

Le Massage Ayurvédique, est tonique. Il détend les tensions et les muscles. Le Massage Oriental est lent et profond, il procure un état de pur bien-être. Tous les deux sont réalisés avec une huile chauffée.

### ACCÈS WELLNESS

Piscine intérieure, Sauna, Hammam, Salle de fitness.

### DÉJEUNER LÉGER

À la Brasserie 135.

### AROMAS AND FLOWERS JAPANESE BATH CEREMONY

*With a combination of essential oils, colors and fresh rose petals, this ritual awakens the senses and restores perfect harmony of body and mind.*

### ENERGIZING AROMATIC SCRUB

*Enjoy a wonderful moment of wellbeing with this ancestral ritual inspired by beauty recipes and treatments from the island of Java. With a fascinating earthy scent and a brilliant energizing recipe featuring zesty spices and sea salts, you'll awaken to a satin smooth skin and a stimulating sense of energy.*

### AYURVEDIC OR NORTH AFRICAN MASSAGE

*The Ayurvedic massage is tonic. It relaxes tensions and muscles. The North African Massage is slow and deep, it provides a state of pure wellbeing. Both are made with heated oil.*

### ACCESS TO THE WELLNESS CENTRE

Indoor pool, Sauna, Hammam and Fitness room.

### LIGHT LUNCH

At the Brasserie 135.





## CÉRÉMONIAL DU HAMMAM TRADITIONAL HAMMAM CEREMONIAL

Ce Cérémonial vous fait voyager au cœur de la tradition orientale du Hammam pour vous faire vivre un moment de relaxation intense.

*This ceremonial guides you into the heart of the Hammam tradition of North Africa where you encounter a period of intense relaxation.*

CÉRÉMONIAL DU HAMMAM - TRADITIONNAL HAMMAM CEREMONIAL  
(2H20/ 2HR20) - 220€

### HAMMAM ARÔMES ET COULEURS®\*

Découvrez cette authentique expérience du Hammam associant les bienfaits de l'Aromacologie® et des huiles essentielles personnalisées.

### GOMMAGE AU SAVON NOIR BELDI®

Associée à l'action exfoliante du gant de Kassa, cette recette ancestrale permet de purifier la peau en profondeur pour la laisser satinée.

### ENVELOPPEMENT À LA « CRÈME DE RASSOUL® »

Laissez-vous transporter au cœur de la tradition marocaine, et retrouvez une peau tonifiée et soyeuse grâce aux propriétés détoxifiantes de cette argile naturelle.

### MASSAGE ORIENTAL RELAXANT

Ce massage inspiré de la tradition orientale travaille l'ensemble du corps avec de l'huile d'argan chauffée et délicatement parfumée. Les manoeuvres lentes et profondes de la praticienne vous procurent un état de pur bien-être.

### ACCÈS WELLNESS

Piscine intérieure, Sauna, Hammam, Salle de fitness.

### DÉJEUNER LÉGER

À la Brasserie 135.

### NORTH AFRICAN HAMMAM CEREMONY\*

*Discover this authentic Hammam experience, and relax into the beneficial effects of Aromacology and custom-selected essential oils.*

### PURIFYING SCRUB WITH BELDI BLACK SOAP

*Combined with the exfoliating action of the Kassa Glove, this time-honored recipe deeply purifies the skin to leave it feeling soft, satiny and delicately scented.*

### PURIFYING DETOX TREATMENT WITH "NORTH AFRICAN RASSOUL WRAP"

*Let yourself be transported deep into the Moroccan tradition. Your skin will feel toned and silky thanks to the detox properties of this natural clay.*

### RELAXING NORTH AFRICAN MASSAGE

*This massage, inspired by North African traditions, works on the entire body using delicately perfumed warm Argan oil. The expert hands of the massage practitioner envelop you with slow, deep movements to promote a state of pure wellness.*

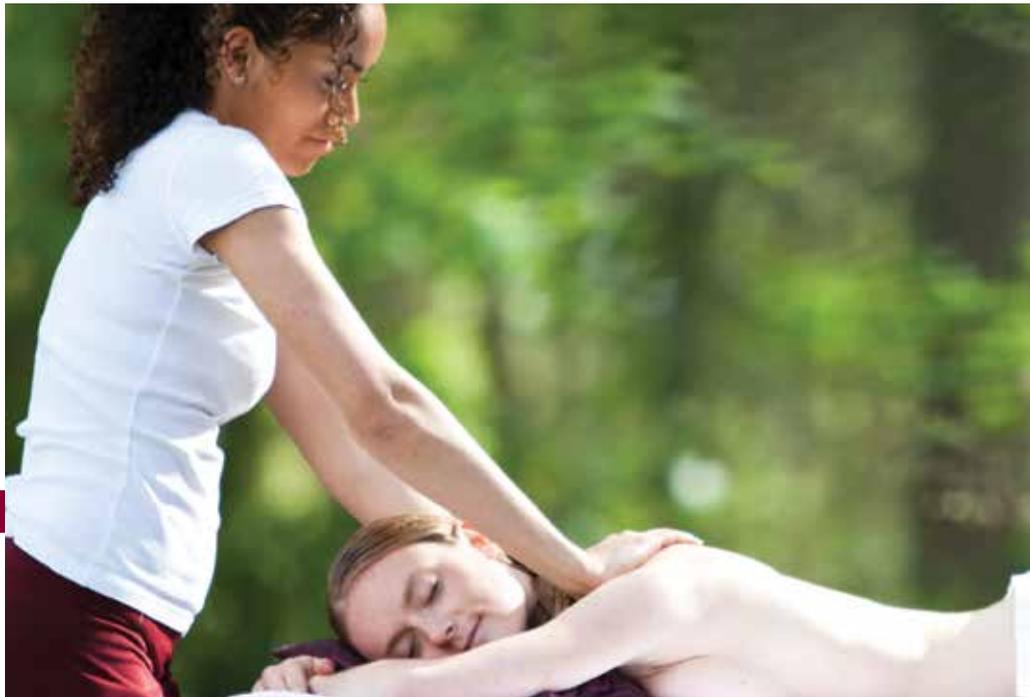
### ACCESS TO THE WELLNESS CENTRE

Indoor pool, Sauna, Hammam and Fitness room.

### LIGHT LUNCH

At the Brasserie 135.

\*La pratique du Hammam peut être contre-indiquée pour des raisons de santé, se renseigner à l'accueil du Spa.  
\*Using the Hammam can be inadvisable for health reasons. Ask for more information at the Spa reception.



## CÉRÉMONIAL TOUR DU MONDE WORLD TOUR CEREMONIAL

Ce cérémonial vous invite à une croisière sensorielle faisant escale dans cinq pays reconnus pour leurs pratiques ancestrales du bien-être.

*This ceremonial takes you on a sensory cruise with stops in five lands that have enduring traditional practices that enhance wellbeing.*

CÉRÉMONIAL TOUR DU MONDE - WORLD TOUR CEREMONIAL  
(2H20/ 2HR20) - 220€

### HAMMAM ARÔMES ET COULEURS®\*

#### GOMMAGE ÉCLAT « PURÉE DE PAPAYE® »

Grâce aux fins grains de ce gommage issu d'un Rituel du Siam, votre peau retrouve son éclat et se voile d'un délicieux parfum.

#### MASSAGE DÉLASSANT DU DOS

En insistant sur les muscles du dos, la nuque et des omoplates, ce soin libère les tensions accumulées pour vous procurer bien-être total.

#### SOIN-MASSAGE ÉCLAT DU VISAGE « RITUEL FLEURS DE BALI® »

Ce soin « coup d'éclat » inspiré des Rituels de beauté balinais, allie nettoyage de peau, bien-être et beauté.

#### MASSAGE ÉNERGÉTIQUE DES PIEDS

Grâce à une technique d'acupression unique, les différentes manoeuvres pratiquées apportent énergie et équilibre à l'ensemble du corps.

#### ACCÈS WELLNESS

Piscine intérieure, Sauna, Hammam, Salle de fitness.

#### DÉJEUNER LÉGER

À la Brasserie 135.

### NORTH AFRICAN HAMMAM CEREMONY\*

#### POLISHING "PAPAYA PURÉE" SCRUB

*After being delicately exfoliated and polished with creamy, finely grained "papaya purée", your skin is supremely radiant and deliciously scented.*

#### RELAXING BACK MASSAGE

*By focusing on muscles in the back, nape and shoulder blades, this treatment releases built-up tension providing a feeling of total wellbeing.*

#### "BALI FLOWERS RITUAL" RADIANCE FACIAL TREATMENT

*This "burst of radiance" treatment, inspired by Balinese beauty rituals, aligns skin cleansing, wellbeing, and beauty.*

#### LIGHT FEET ENERGIZING TREATMENT

*Using a unique acupressure technique, the different hand movements bring energy and balance to the entire body.*

#### ACCESS TO THE WELLNESS CENTRE

*Indoor pool, Sauna, Hammam and Fitness room.*

#### LIGHT LUNCH

*At the Brasserie 135.*

\*La pratique du Hammam peut être contre-indiquée pour des raisons de santé, se renseigner à l'accueil du Spa.  
\*Using the Hammam can be inadvisable for health reasons. Ask for more information at the Spa reception.



## CÉRÉMONIAL CÉLESTE CELESTIAL CEREMONIAL

Ce cérémonial tonifiant, complet pour le corps et le visage, est idéal pour retrouver énergie et vitalité.

*This overall toning ceremonial for both body and face, is ideal for recovering energy and vitality.*

CÉRÉMONIAL CÉLESTE - CELESTIAL CEREMONIAL  
(3H20/ 3HR20) — 340€

### BAIN JAPONAIS D'ARÔMES ET DE FLEURS®

Associant huiles essentielles, couleurs et pétales de roses frais, ce rituel éveille les sens pour une harmonie parfaite du corps et de l'esprit.

### GOMMAGE AROMATIQUE ENERGISANT AUX EPICES

Soin à base d'épices et de sels de mer, originaire de l'île de Java.

### MASSAGE AYURVÉDIQUE (50min)

Massage tonifiant à l'huile chaude inspiré de la tradition indienne millénaire. L'alternance de rythmes variés énergétiques et chauffants détend les muscles.

### SOIN-MASSAGE DU VISAGE TAOÏSTE (50min)

Inspiré de la tradition chinoise, ce soin-massage travaille sur les points d'acupression clés procurant un résultat immédiat pour détendre les traits et estomper les marques du temps.

### MASSAGE ENERGÉTIQUE DES PIEDS

Grâce à une technique d'acupression unique, les différentes manœuvres pratiquées apportent énergie et équilibre à l'ensemble du corps.

### ACCÈS WELLNESS

Piscine intérieure, Sauna, Hammam, Salle de fitness.

### DÉJEUNER LÉGER

À la Brasserie 135.

### AROMAS AND FLOWERS JAPANESE BATH CEREMONY

*With a combination of essential oils, colors and fresh rose petals, this ritual awakens the senses and restores perfect harmony of body and mind.*

### ENERGIZING AROMATIC SCRUB WITH SPICES

*Energizing recipe featuring zesty spices and sea salts from the island of Java.*

### AYURVEDIC MASSAGE (50min)

*Toning massage inspired by time-honored Indian traditions. A succession of various energetic and warming rhythms releases tension and relaxes the muscles.*

### "TAOIST" FACIAL TREATMENT (50min)

*Inspired by Chinese traditions, this treatment works on key acupressure points and delivers an immediate result that relaxes the features and effaces the passage of time.*

### ENERGETIC FOOT MASSAGE

*Using a unique acupressure technique, the different hand movements bring energy and balance to the entire body.*

### ACCESS TO THE WELLNESS CENTRE

*Indoor pool, Sauna, Hammam and Fitness room.*

### LIGHT LUNCH

*At the Brasserie 135.*



## CÉRÉMONIAL SÉRÉNISSIME MAJESTUOUS CEREMONIAL

Ce cérémonial exclusif vous apportera une sensation d'apaisement exceptionnelle tout en aidant à reconstituer le capital jeunesse du visage et l'énergie vitale.

*This exclusive ceremonial guides you to a deep well-spring of inner peace, even as it restores facial youthfulness and vital energy.*

CÉRÉMONIAL SÉRÉNISSIME - MAJESTUOUS CEREMONIAL  
(5H20/ 5HR20) - 435€

### HAMMAM ARÔMES ET COULEURS®\* GOMMAGE AROMATIQUE ÉNERGISANT AUX ÉPICES

Soin à base d'épices et de sels de mer, originaire de l'île de Java.

### BAIN JAPONAIS D'ARÔMES ET DE FLEURS®

Associant huiles essentielles, couleurs et pétales de roses frais, ce rituel éveille les sens pour une harmonie parfaite du corps et de l'esprit.

### MASSAGE AU CHOIX (80min)

Massage Ayurvédique Indien Tonifiant ou Massage Oriental Traditionnel Relaxant ou Massage Sublime de Polynésie Délassant.

### SOIN-MASSAGE MAINS D'ANGE®

Merveilleux gommage fruité, masque sublimateur et massage apaisant pour retrouver de véritables mains d'ange. (Sans pose de vernis).

### SOIN-MASSAGE DU VISAGE « KO BI DO » (80min)

Véritable soin « anti-âge global », ce lifting manuel inspiré du massage japonais « Ko Bi Do », agit en profondeur sur les rides, la fermeté, les taches pigmentaires et l'éclat.

### ACCÈS WELLNESS & DÉJEUNER LÉGER

\*La pratique du Hammam peut être contre-indiquée pour des raisons de santé, se renseigner à l'accueil du Spa.  
\*Using the Hammam can be inadvisable for health reasons. Ask for more information at the Spa reception.

### NORTH AFRICAN HAMMAM CEREMONY\*

### ENERGIZING AROMATIC SCRUB

Energizing recipe featuring zesty spices and sea salts from the island of Java.

### AROMAS AND FLOWERS JAPANESE BATH CEREMONY

With a combination of essential oils, colors and fresh rose petals, this ritual awakens the senses and restores perfect harmony of body and mind.

### YOUR CHOICE OF MASSAGE (80min)

Tonifying Indian Ayurvedic Massage or Relaxing North African Massage or Relieving Sublime Polynesian Massage.

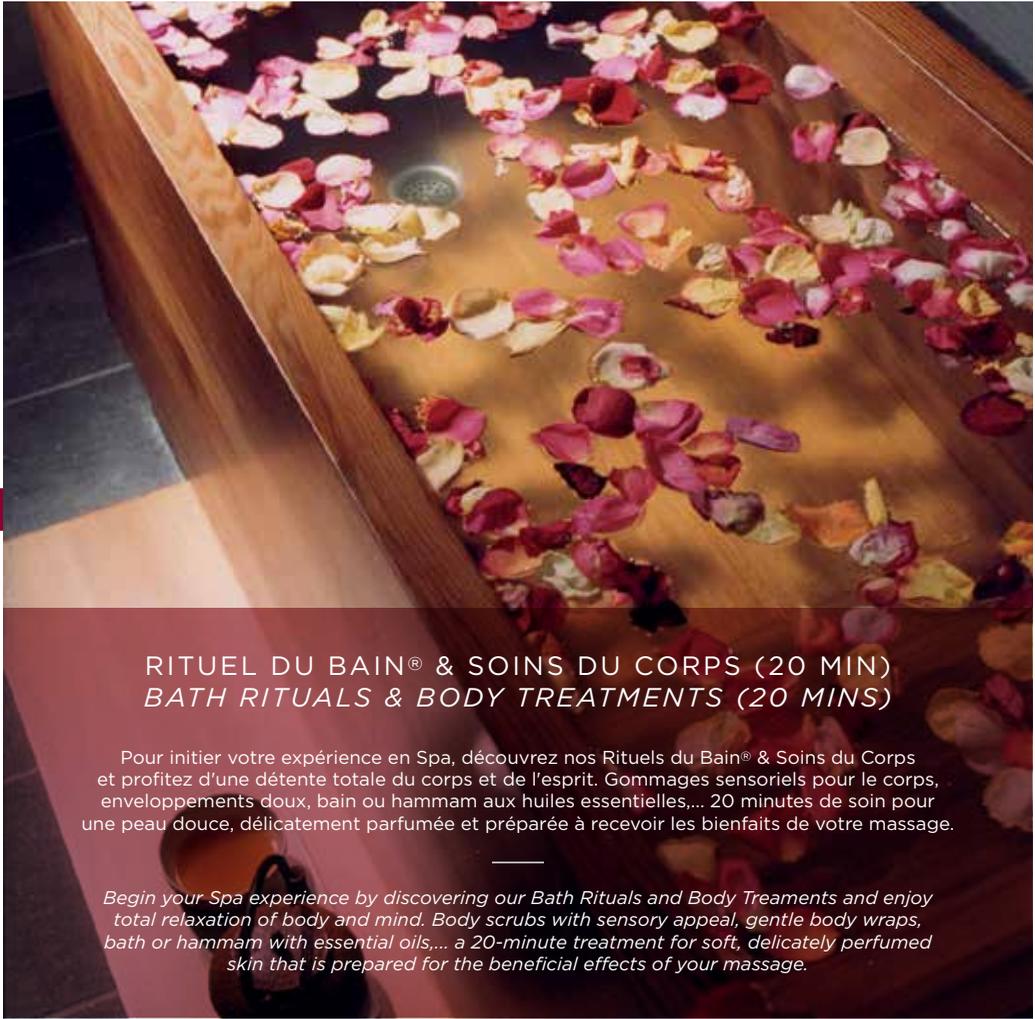
### ANGEL HANDS TREATMENT

Wonderful fruity scrub, enhancing mask, and soothing massage. (Does not include nail polish).

### "KO BI DO" FACIAL TREATMENT (80min)

This true overall anti-aging treatment inspired by "Ko Bi Do" Japanese massage has a profound effect on facial lines, and dark spots. It improves skin tone as it your inner and outer radiance.

### ACCESS TO THE WELLNESS CENTRE & LUNCH



### RITUEL DU BAIN® & SOINS DU CORPS (20 MIN) BATH RITUALS & BODY TREATMENTS (20 MINS)

Pour initier votre expérience en Spa, découvrez nos Rituels du Bain® & Soins du Corps et profitez d'une détente totale du corps et de l'esprit. Gommages sensoriels pour le corps, enveloppements doux, bain ou hammam aux huiles essentielles,... 20 minutes de soin pour une peau douce, délicatement parfumée et préparée à recevoir les bienfaits de votre massage.

*Begin your Spa experience by discovering our Bath Rituals and Body Treatments and enjoy total relaxation of body and mind. Body scrubs with sensory appeal, gentle body wraps, bath or hammam with essential oils,... a 20-minute treatment for soft, delicately perfumed skin that is prepared for the beneficial effects of your massage.*

### RITUEL DU BAIN® & SOINS DU CORPS - BATH RITUALS & BODY TREATMENTS (20MIN/ 20MINS)\*

#### BAIN JAPONAIS D'ARÔMES ET DE FLEURS® (20 min)\* – 45€

Offrez-vous un moment de relaxation intense grâce à ce cérémonial du Bain Japonais et profitez des bienfaits d'une association personnalisée d'huiles essentielles, de couleurs et de pétales de roses frais. Ce rituel éveille les sens pour une harmonie parfaite du corps et de l'esprit.

#### AROMAS AND FLOWERS JAPANESE BATH CEREMONY (20 mins)\* – 45€

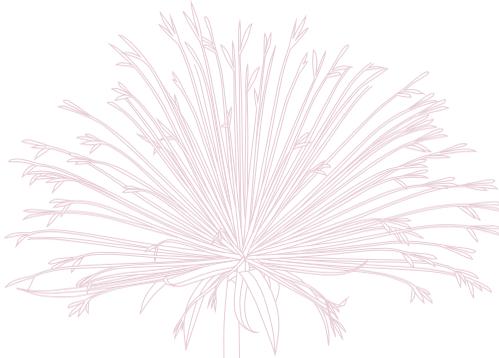
*Offer yourself a moment of utter relaxation with this Japanese Bath ceremony and enjoy the tailored combination of essential oils, colors and fresh rose petals. This ritual awakens the senses and restores perfect harmony of body and mind.*

#### HAMMAM ARÔMES ET COULEURS® (20 min)\* – 20€

Découvrez cette authentique expérience du Hammam associant les bienfaits de l'Aromacologie® et des huiles essentielles. Un véritable Voyage Sensoriel® pour le corps et l'esprit, apportant réconfort et bien-être. À découvrir de manière privative: en solo ou en duo (La pratique du Hammam peut être contre-indiquée pour des raisons de santé, se renseigner à l'accueil du Spa).

#### NORTH AFRICAN HAMMAM CEREMONY (20 mins)\* – 20€

*Discover this authentic Hammam experience that combines the beneficial effects of Aromacology and essential oils. A remarkable Sensorial Journey for body and mind that boosts wellbeing and comfort. A moment that can be shared or enjoyed alone! (Using the Hammam can be inadvisable for health reasons; ask for more information at the Spa reception).*



\*Soins préparatoires idéaux pour compléter un soin-massage du visage ou un massage, facilitant une détente totale du corps et de l'esprit.  
\*Preparatory treatments are perfect before a massage or a facial treatment, providing total relaxation of the body and mind.

**GOMMAGE ECLAT « PURÉE DE PAPAYE® »**  
(20min)\* — 48€

Une technique de gommage d'un Rituel du Siam, utilisant une « Purée de Papaye® » onctueuse aux grains fins. Délicatement exfoliée, votre peau retrouve son éclat et se voile d'un délicieux parfum.

**POLISHING "PAPAYA PURÉE" SCRUB**  
(20mins)\* — 48€

*A body polishing technique used in a Ritual from Siam with creamy, finely grained "papaya purée". After being delicately exfoliated and polished, your skin is supremely radiant and deliciously scented.*

**GOMMAGE SUBLIME® AU MONOI DE TAHITI\*\***

(20min)\* — 48€

Inspiré des îles de Polynésie et parfaitement adapté aux peaux les plus sensibles, cette préparation traditionnelle du Monoi, à base de fleurs de Tiaré macérées, de sucre, et de poudre de noix de coco, régénère la peau et éveille l'esprit.



**SUBLIME SCRUB WITH TAHITIAN MONOI\*\***

(20mins)\* — 48€

*Drawing inspiration from the Polynesian Islands and perfectly suitable for the most sensitive skin, this traditional preparation of Monoi, made from infused Tiaré blossoms (Tahitian gardenias), raw sugar and ground coconut powder will regenerate skin and awaken the spirit.*



**GOMMAGE AROMATIQUE ENERGISANT AUX EPICES**

(20 min)\* — 48€

Offrez-vous un moment de bien-être grâce à ce rituel ancestral inspiré des recettes de beauté et soins de l'île de Java. Laissez-vous transporter par les délicates senteurs de ce soin énergisant à base d'épices et de sels de mer, et retrouvez une peau douce et satinée.

**ENERGIZING AROMATIC SCRUB**

(20mins)\* — 48€

*Enjoy a wonderful moment of wellbeing with this ancestral ritual inspired by beauty recipes and treatments from the island of Java. With a fascinating earthy scent and a brilliant energizing recipe featuring zesty spices and sea salts, you'll awaken to satin smooth skin and a stimulating sense of energy.*

\*Soins préparatoires idéaux pour compléter un soin-massage du visage ou un massage, facilitant une détente totale du corps et de l'esprit.

\*\*Le Gommage Sublime® utilisé dans ce soin est labellisé Cosmebio.

\*Preparatory treatments are perfect before a massage or a facial treatment, providing total relaxation of the body and mind.

\*\*The Sublime Scrub used in this treatment is Cosmebio approved.

**GOMMAGE PURIFIANT AU SAVON NOIR BELDI®**

(20min)\* — 48€

Voyagez au cœur de la tradition orientale du Hammam... Associée à l'action exfoliante du gant de Kassa, cette recette ancestrale permet de purifier la peau en profondeur pour la laisser douce, satinée et délicatement parfumée. (Ce soin se réalise exclusivement après le Hammam Arômes et Couleurs® dans le Hammam).

**PURIFYING SCRUB WITH BELDI BLACK SOAP**

(20mins)\* — 48€

*Discover this Middle Eastern Hammam tradition. Combined with the exfoliating action of the Kassa Glove, this time-honored recipe deeply purifies the skin to leave it feeling soft, satiny and delicately scented. (This treatment is only given after the Hammam Aroma and Colors ceremony in the Hammam).*

**ENVELOPPEMENT PURIFIANT ET DÉTOXIFIANT À LA « CRÈME DE RASSOUL® »**

(20min)\* — 48€

Laissez-vous transporter au cœur de l'univers magique du Hammam et de la tradition marocaine, et retrouvez une peau tonifiée et soyeuse grâce aux propriétés détoxifiantes de cette argile naturelle. (Ce soin se réalise exclusivement après le Gommage Purifiant au Savon Noir Beldi® dans le Hammam).

**PURIFYING DETOX TREATMENT WITH "NORTH AFRICAN RHASSOUL WRAP"**

(20mins)\* — 48€

*Let yourself be transported to the magical world of the Hammam and Moroccan tradition. Your skin will feel toned and silky thanks to the detox properties of this natural clay. (This treatment is only given after the Purifying Scrub with Beldi Black Soap in the Hammam).*





## SOINS-MASSAGES DU VISAGE FACIAL TREATMENTS

Inspirés des traditions ancestrales de l'art du toucher unique du visage, les Soins-Massages du Visage Cinq Mondes allient technicité et détente absolue. Ils débutent chacun par un démaquillage, puis un nettoyage et une exfoliation du visage, suivi d'un masque et d'une hydratation choisis par votre praticienne selon vos besoins.

*Inspired by the world's time-honored beauty traditions, Cinq Mondes Facial Treatments combine technical expertise and absolute relaxation. Each treatment starts by removing makeup, then face cleansing and exfoliation, followed by a mask and moisturizing tailored to the needs of your skin.*

## SOINS-MASSAGES DU VISAGE - FACIAL TREATMENTS

### SOIN-MASSAGE DU VISAGE ÉCLAT « RITUEL FLEURS DE BALI® »

(20 min) — 48€

Profitez des délicates senteurs des fleurs tropicales de ce soin « coup d'éclat » inspiré des Rituels de beauté balinais, et découvrez ses bienfaits alliant nettoyage de peau, bien-être et beauté.

### SOIN-MASSAGE DU VISAGE PERFECTEUR DE PEAU « RITUEL FLEURS ET FRUITS DE BALI »

(50 min) — 95€

Véritable soin désincrustant, perfecteur de peau selon les Rituels de beauté balinais. Profitez pleinement des bienfaits des actifs naturels des fleurs tropicales et des acides naturels de fruits (AHAs) pour retrouver une peau purifiée, un grain de peau lissé et un teint sublimé.

### “BALI FLOWERS RITUAL” RADIANCE FACIAL TREATMENT

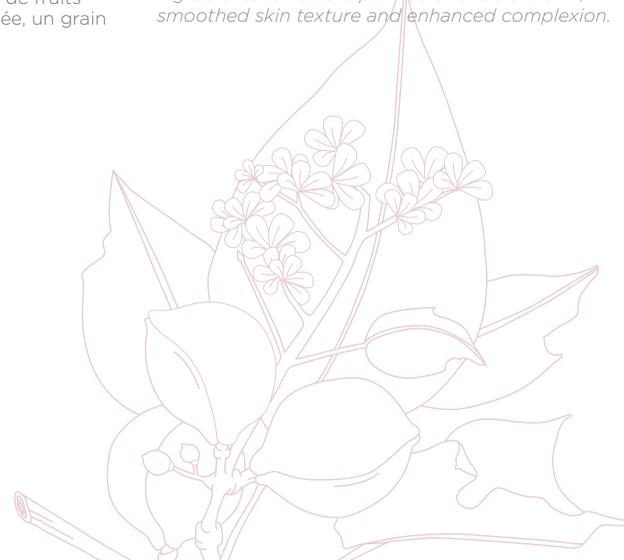
(20 mins) — 48€

*Enjoy the delicate scents of tropical flowers in this “express radiance” treatment inspired by Balinese Beauty Rituals and discover its beneficial effects of skin cleansing, wellbeing and beauty.*

### “BALI FLOWERS AND FRUITS RITUAL” SKIN PERFECTION FACIAL TREATMENT

(50 mins) — 95€

*Deep cleansing treatment and skin perfecter inspired by Balinese beauty rituals. Take full advantage of the benefits of the natural tropical flowers and natural AHA fruit acid active ingredients to restore purified and radiant skin, smoothed skin texture and enhanced complexion.*



SOIN-MASSAGE DU VISAGE  
SUBLIMATEUR « RITUEL AUX CINQ  
FLEURS® »

(50 min) — 95€

Issu d'un Rituel balinais, ce soin du visage tonifie et illumine la peau. Grâce à l'association des extraits de cinq fleurs tropicales et d'un massage du visage, de la nuque et des trapèzes, la peau est nettoyée et le teint plus lumineux.

SOIN-MASSAGE DU VISAGE JEUNESSE  
ET ECLAT « TAOÏSTE »

(50 min/80 min) — 95€/ 130€

Ce soin de prévention « premières rides » est issu d'un Rituel de massage ancestral inspiré de la tradition chinoise. Le travail sur les points d'acupression clés procure un résultat immédiat pour détendre les traits du visage et estomper les marques du temps. (Inclut un massage spécifique contour de l'œil pour la version 80 min).

“FIVE FLOWERS RITUAL” ILLUMINESCENCE  
FACIAL TREATMENT

(50 mins) — 95€

*Based on a Balinese ritual, this face treatment tones and illuminates the skin. Thanks to the combination of Tropical Five Flowers extracts, and massage of the face, nape and shoulder muscles, the skin is cleansed and the complexion more radiant.*

“TAOIST” FOUNTAIN OF YOUTH  
AND RADIANCE FACIAL TREATMENT

(50 or 80 mins) — 95€/ 130€

*This treatment helps prevent the onset of wrinkles and uses a time-honored massage Ritual that draws inspiration from Chinese traditions. Work on key acupressure points delivers an immediate result that relaxes the features and effaces the passage of time. (The 80-minute version includes a massage of the eye contour).*

SOIN-MASSAGE DU VISAGE « KO BI DO »  
LIFTANT ET REPULPANT

(50 min) — 95€

Inspiré d'un Rituel japonais ancestral « Ko Bi Do », véritable lifting manuel du visage, ce soin « anti-rides » agit sur l'ensemble du visage et le cou, à travers des manœuvres profondes, pour retrouver une peau tonifiée, lissée et repulpée.

SOIN-MASSAGE DU VISAGE « KO BI DO »  
ANTI-AGE GLOBAL

(80 min) — 130€

Véritable soin « anti-âge global », ce lifting manuel inspiré du massage japonais « Ko Bi Do », agit en profondeur sur les rides, la fermeté, les taches pigmentaires et l'éclat, et insiste sur le contour des yeux, la bouche, le décolleté, les bras et les pieds. Vous retrouvez une peau douce, lissée, un teint éclatant et un esprit parfaitement détendu.

“KO BI DO” LIFTING AND PLUMPING  
FACIAL TREATMENT

(50 mins) — 95€

*This anti-wrinkle treatment is inspired by the time-honored Japanese Ritual, “Ko Bi Do”, a remarkable manual face lifting technique, and acts on the whole face and neck with its deep massage movements that leave skin toned, smoothed and plumped.*

“KO BI DO” GLOBAL ANTI-AGING  
FACIAL TREATMENT

(80 mins) — 130€

*This remarkable “global anti-aging” treatment is inspired by the “Ko Bi Do” Japanese massage that has a deep action on wrinkles, skin firmness, dark spots and radiance. Particular attention is paid to the eye contour, mouth, décolleté, arms and feet. Skin feels soft and smoothed, the complexion is radiant and mind perfectly relaxed.*





## MASSAGES DU CORPS - BODY MASSAGES

Invitez vos sens à découvrir les bienfaits des meilleurs massages hérités de traditions ancestrales à travers le monde. Bali, Inde, Orient... chaque voyage sensoriel vous procurera une évasion unique à travers le temps et l'espace. Laissez-vous transporter par les parfums enivrants, les textures envoûtantes et les protocoles originaux Cinq Mondes.

*Invite your senses to discover the beneficial effects of the best massages inherited from ancestral traditions from around the world. Bali, India, Polynesia... each sensorial journey will procure a unique sensation of traveling through time and space. Let yourself be transported by heady fragrances, bewitching textures and original protocols that suit your mood.*

## MASSAGES DU CORPS - BODY MASSAGES

### MASSAGE JAPONAIS DU CUIR CHEVELU (20 min) — 55€

Inspiré de la technique AMMA japonaise relaxante, ce soin complet associe un massage des zones réflexes du visage, de la nuque et de la tête. Grâce à ce massage unique, vous vous sentez revitalisé, relaxé et apaisé (sans utilisation de produit).

### MASSAGE DÉLASSANT DU DOS (20 min) — 55€

Découvrez les vertus de ce massage profondément relaxant à l'huile chaude. En insistant sur les muscles du dos, la nuque et les omoplates, ce soin libère les tensions accumulées pour vous procurer un bien-être total.

### MASSAGE DÉLASSANT DES JAMBES (20 min) — 55€

Un soin dédié au soulagement des jambes fatiguées. Ce massage tonique et drainant utilise des actifs naturels issus de la Pharmacopée chinoise. Vous retrouvez des jambes fraîches et légères pour une sensation de détente totale.

### MASSAGE ÉNERGÉTIQUE DES PIEDS (20 min) — 55€

Ce soin des pieds propose une technique d'acupression unique et localisée afin de soulager instantanément les pieds. Les différentes manœuvres pratiquées apportent énergie et équilibre à l'ensemble du corps.

### JAPANESE SCALP MASSAGE (20 mins) — 55€

*Drawing inspiration from the Japanese AMMA relaxation technique, this full treatment encompasses a massage of the facial reflex zones, the neck and head. This uniquely soothing massage will leave you feeling revitalized, relaxed and tension free (oil-free massage).*

### RELAXING BACK MASSAGE (20 mins) — 55€

*Discover the virtues of this deeply relaxing, warm oil massage. By focusing on muscles in the back, nape and shoulder blades, this treatment releases built-up tension providing a feeling of total wellbeing.*

### REVITALIZING LEG MASSAGE (20 mins) — 55€

*A moment entirely dedicated to relieving tired, heavy legs. This toning and draining massage takes its natural active ingredients from the Chinese Pharmacopeia. Your legs enjoy an instant refreshing sensation and feel light and revitalized.*

### ENERGETIC FOOT MASSAGE (20 mins) — 55€

*This foot treatment uses a unique, localized acupressure system to instantly relieve the feet. The different stretching movements provide energy and balance to the whole body.*

### SOIN-MASSAGE IMPÉRIAL APAISANT

(50 min/80 min) – 100€/ 145€

Un Rituel de soin unique apaisant et énergisant, inspiré des traditions chinoises d'Art du toucher. Profitez pleinement de cette gestuelle de massage des zones réflexes des mains, pieds, jambes, nuque et trapèzes (inclut un massage du dos pour la version 80 min.). Un véritable soin impérial.

### MASSAGE BALINAIS DÉCONTRACTANT

(50 min/80 min) – 100€/ 145€

Plongez dans un univers de tranquillité grâce à ce Rituel de massage ancestral balinaise au « Baume Fondant aux Noix Tropicales® ». À cette évasion sensorielle s'associent lissages traditionnels et étirements doux Thai.

### MASSAGE ORIENTAL TRADITIONNEL RELAXANT

(50 min/80 min) – 100€/ 145€

Ce massage inspiré de la tradition orientale travaille l'ensemble du corps avec de l'huile d'argan chauffée et délicatement parfumée. Les mains expertes de la praticienne vous enveloppent de manœuvres lentes et profondes pour vous procurer un état de pur bien-être.

### SOOTHING IMPERIAL TREATMENT AND MASSAGE

(50 or 80 mins) – 100€/ 145€

*A unique treatment ritual focusing on healing and energy inspired by the Chinese Art of Touch. Enjoy massage techniques on the reflexive points of the hands, feet, legs, nape of the neck and trapezium muscles (the 80-minute version includes a full back massage). A true imperial treatment.*

### DEEP-RELAXING BALINESE MASSAGE

(50 or 80 mins) – 100€/ 145€

*Immerse in a world of tranquility with this ancestral massage Ritual from Bali that uses "Tropical Nuts Melting Body Balm". This sensorial escape includes gentle Thai stretching and traditional smoothing movements.*

### RELAXING NORTH AFRICAN MASSAGE

(50 or 80 mins) – 100€/ 145€

*This massage, inspired by North African traditions, works on the entire body using delicately perfumed warm Argan oil. The expert hands of the massage practitioner envelop you with slow, deep movements to promote a state of pure wellness.*



\*L'Huile Sublime® et le Baume Sublime® utilisés lors de ce massage sont labellisés Cosmebio.  
\*The Sublime Oil and Sublime Scrub used in this treatment are Cosmebio approved.

### MASSAGE SUBLIME DE POLYNÉSIE DÉLASSANT\*

(50 min/80 min) – 100€/ 145€

Un massage hérité des guérisseurs de Polynésie et inspiré du Lomi-Lomi, utilisant les pressions et mouvements longs et continus des avant-bras de la praticienne. Les délicates notes de fleurs de Tiaré vous accompagnent tout au long de cette incroyable expérience de lâcher-prise (massage effectué avec un mélange d'huile et de baume chauffés).



### RELIEVING SUBLIME POLYNESIAN MASSAGE\*

(50 or 80 mins) – 100€/ 145€

*A body massage treatment inherited from Polynesian healers and inspired by Lomi-Lomi, which uses deep pressure and long, continuous movements from the practitioner's forearms. Delicate notes of Tiare flowers accompany you throughout this blissful experience of relaxation and letting go (massage using a blend of warm oil and balm).*



### MASSAGE AYURVÉDIQUE INDIEN TONIFIANT

(50 min/80 min) – 100€/ 145€

Profitez des fragrances de vanille et de cardamome de ce massage tonifiant à l'huile chaude inspiré de la tradition indienne millénaire. L'alternance de rythmes variés énergétiques et chauffants délie les tensions et détend les muscles.

### TONIFYING INDIAN AYURVEDIC MASSAGE

(50 or 80 mins) – 100€/ 145€

*Enjoy the vanilla and cardamom fragrances of this warm oil, toning massage inspired by time-honored Indian traditions. A succession of various energetic and warming rhythms releases tension and relaxes the muscles.*

### MASSAGE TAOÏSTE REVITALISANT

(50 min/80 min) – 100€/ 145€

Inspiré des rituels d'Art du toucher de la Chine ancestrale, ce massage à l'huile chaude, des points d'acupression et des méridiens agit sur l'équilibre des énergies dans le corps. Ce soin relaxant apaise l'esprit et revitalise le corps.

### REVITALIZING TAOIST MASSAGE

(50 or 80 mins) – 100€/ 145€

*Inspired by time-honored Chinese Art of Touch rituals, this warm oil massage on acupressure points and meridians balances the body's energy flows. This relaxing treatment soothes the spirit and revitalizes the body.*

SOIN-MASSAGE MAINS D'ANGE®  
RÉGÉNÉRANT

(50 min) – 100€

Un soin des mains embellissant doublée d'une action anti-âge. Merveilleux gommage fruité, masque sublimateur et massage apaisant font partie des étapes de ce secret de beauté pour retrouver de véritables mains d'ange. (Sans pose de vernis).

SOIN-MASSAGE PIEDS LÉGERS®  
ENERGISANT

(50 min) – 100€

Offrez à vos pieds fatigués un véritable soulagement grâce à ce soin comprenant un bain de pieds, un gommage, un enveloppement avec une crème onctueuse à base de plantes chinoises et un massage réconfortant des pieds (Sans pose de vernis).

ANGEL HANDS REGENERATING  
TREATMENT

(50 mins) – 100€

A beauty treatment for the hands combined with an anti-aging action. Wonderful fruity scrub, enhancing mask and soothing massage are some of the stages in this beauty secret that restores angel hands. (The treatment does not include nail varnish).

LIGHT FEET ENERGIZING TREATMENT

(50 mins) – 100€

Treat your tired feet to a wonderfully energizing treatment that includes a foot bath, scrub, wrap with an unctuous cream made from Chinese plants and a comforting massage of the feet. (The treatment does not include nail varnish).

SOINS MAINS & PIEDS - HANDS & FEET TREATMENTS

Parce que vos mains & pieds sont sollicités au quotidien, choisissez un rituel complet inspiré de la Médecine Traditionnelle Chinoise, pour retrouver une peau réparée et l'esprit reposé.

Chaque soin est composé d'un gommage délicat, d'un masque chauffant et d'un massage des zones réflexes.

Because daily life puts strain on your hands and feet, choose a comprehensive ritual inspired by Traditional Chinese Medicine that repairs skin and restores peace of mind. Each treatment includes a gentle scrub, warm mask and massage of the reflex zones.





### SOINS MINCEUR ET FERMETÉ SLIMMING & FIRMING TREATMENTS

Cinq Mondes a réuni le meilleur des actifs minceur pour vous proposer des soins efficaces et sensoriels, aux techniques de massages manuelles. La Beauté du corps et le secret d'une peau ferme et lisse résident dans les pétrissages, les palper-rouler et les enveloppements inspirés des traditions brésiliennes et indiennes.

*Cinq Mondes has combined the best active ingredients for slimming to offer you effective and appealing treatments using manual massage techniques. The secret of a beautiful body and skin lies in the kneading, palpate and roll massages combined with body wraps inspired by Brazilian and Indian traditions.*

#### SOIN MINCEUR BRÉSILIEEN LISSANT ET TONIFIANT

(20 min)\* — 55€

Selon un rituel Brésilien, ce soin lissant et tonifiant associe les propriétés raffermissantes du Lupéol et nourrissantes de la Noix du Brésil à des techniques massantes de pétrissage cutané qui restaurent la fermeté et l'élasticité de la peau au niveau du ventre, de la poitrine, des fessiers et des jambes.

#### BRAZILIAN SLIMMING TREATMENT SMOOTHING AND TONING

(20 mins)\* — 55€

*Inspired by a Brazilian ritual, this smoothing and toning treatment combines the toning properties of Lupeol and the nourishing properties of Brazil Nuts with kneading massage movements that restore skin firmness and elasticity on the stomach, chest, buttocks and legs.*

#### SOIN MINCEUR BRÉSILIEEN ANTI-CAPITONS ET FERMETÉ

(50 min) — 100€

Selon un rituel brésilien, ce soin sculptant associe les propriétés « brûle graisse » de la Caféine à une technique de massage et de palper-rouler unique pour lutter contre les capitons sur les jambes, le ventre, les hanches, le dos et les bras en agissant comme une gymnastique cutanée raffermissante. Ce soin est suivi d'un enveloppement frais, raffermissant et purifiant.

#### BRAZILIAN SLIMMING TREATMENT ANTI-DIMPLING AND FIRMNESS

(50 mins) — 100€

*Inspired by a Brazilian ritual, this contouring treatment combines the "fat burning" properties of caffeine with a unique massage and kneading technique to fight against cellulite on the legs, stomach, hips, back and arms by acting like a firming cutaneous gymnastics session. This treatment is followed by a refreshing, firming and purifying body wrap.*

#### SOIN MINCEUR INDIEN DRAINANT & DÉTOXIFIANT

(50 min) — 100€

Un soin minceur millénaire indien à l'action drainante pour lutter contre la rétention d'eau sur les jambes, les cuisses et les chevilles. Ce soin est précédé d'un enveloppement corporel chauffant pour détoxifier la peau et optimiser l'action des actifs tels que le Gingembre et le Lipocare® (actif décongestionnant breveté).

#### INDIAN SLIMMING TREATMENT DRAIN & DETOX

(50 mins) — 100€

*A thousand-year-old slimming treatment that fights against water retention on the lower legs, thighs and ankles. This treatment is preceded by a warm body wrap to detox the skin and optimize the effects of active ingredients such as Ginger and Lipocare (a patented active ingredient that decongests skin tissue).*

\*Soin vendu uniquement en complément d'un autre soin (soin minceur, gommage corporel, hammam, massage...)  
\*Sold as a complement to another treatment (slimming treatments, body scrub, hammam, massage...)

## ABONNEMENTS

Pour prolonger votre recherche de quiétude et bien-être absolu, **Cinq Mondes** a imaginé des abonnements qui vous permettront de profiter de vos Rituels de soins® à votre guise tout au long de l'année dans un lieu d'exception.

Votre abonnement, d'une validité d'un an à compter de la date d'achat, correspond à un crédit que vous pouvez utiliser en toute liberté pour réserver vos soins, acheter vos produits ou des Invitations Cadeaux **Cinq Mondes**, et même inviter la personne de votre choix à vous accompagner.

Vous bénéficiez de réductions, ainsi que d'avantages pour vous choyer et profiter de services exclusifs.

Pour plus de renseignements, veuillez nous consulter à l'accueil du Spa.

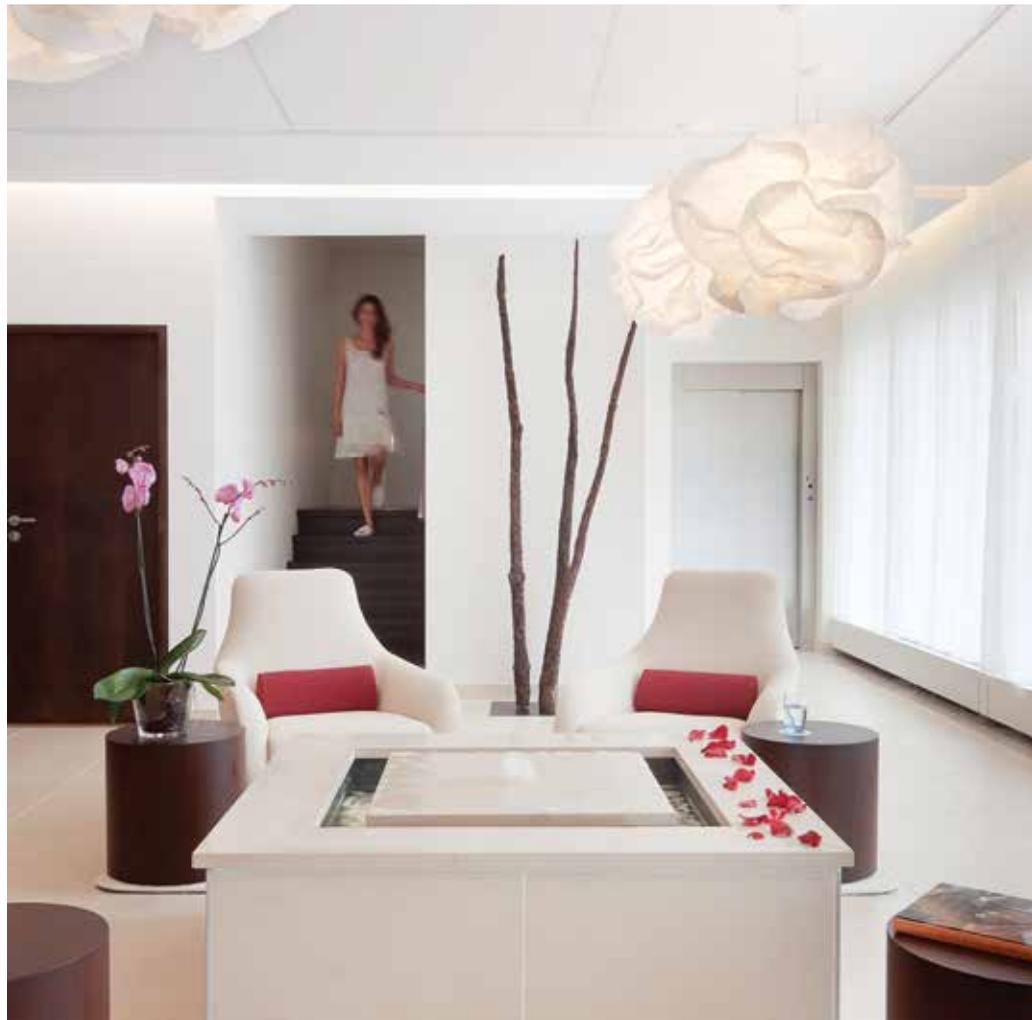
## SUBSCRIPTIONS

*To extend your opportunity for tranquility and absolute wellbeing, **Cinq Mondes** has designed subscriptions that will allow you to enjoy your favorite treatments in an exceptional setting at any time throughout the year.*

*Your subscription, valid for one year commencing the date of purchase, corresponds to credit that you can use freely to book treatments, purchase **Cinq Mondes** products and Gift Certificates and even invite the person of your choice to accompany you.*

*You receive discounts and there are other pampering advantages for you to enjoy including exclusive services.*

*Please contact the Spa Reception for further information.*



## INVITATIONS CADEAUX®

Grâce à nos **Invitations Cadeaux®**, nominatives et personnalisées, offrez une durée de soin à votre invité (50 min. minimum). Il pourra alors choisir en toute liberté le soin ou rituel qu'il souhaite découvrir en fonction de la durée offerte.

L'**Invitation Cadeau®** sera offerte dans un joli écrin, accompagnée du menu des soins et de doses d'essai.

Pour un cadeau plus personnalisé, accompagnez cette **Invitation Cadeau®** d'un coffret de produits cosmétiques et transportez sans attendre votre invité dans l'univers du Spa et du bien-être. Vous avez la possibilité d'acheter vos produits et **Invitations Cadeaux®** dans notre boutique en ligne.

### Nos Offres Business

Cinq Mondes propose également des cadeaux d'affaires à des tarifs préférentiels. Pour plus de renseignements, contactez-nous à : [Cinq.Mondes@dolce.com](mailto:Cinq.Mondes@dolce.com)

**1h – 100 €**  
**1h30 au choix – 155 €**

\*Nominatives et numérotées ; non remboursables et valables pour un soin réalisé dans l'année qui suit la date d'achat. Nous facturons le temps de soin indiqué. Le Client peut faire le choix de prendre des produits à la place de son soin.  
\*Named and numbered; non refundable and valid for one treatment during the year following the date of purchase. We invoice the indicated treatment time. The Client can choose to have products instead of the treatment.

## GIFT CERTIFICATES

*You can offer treatment time with our personal **Gift Certificates\*** (minimum 50 minutes). According to the amount of time offered, your guest is then free to choose a treatment or ritual.*

*The **Gift Certificate** will be offered in an attractive presentation wallet along with the treatments menu and some samples.*

*For a more personalized gift, add a box of cosmetic products to your **Gift Certificate** so that your guest doesn't have to wait a second before enjoying the Cinq Mondes realm of Spa and wellbeing. You can buy your **Gift Certificate** and Spa products online on our Giftshop.*

### *Our Business Offers*

*Cinq Mondes also offers corporate gifts at preferential rates. For more information contact: [Cinq.Mondes@dolce.com](mailto:Cinq.Mondes@dolce.com)*

**1h – 100 €**  
**1h30 of your choice – 155 €**

Offrez à vos proches une expérience de bien-être unique.

*Offer your friends and family a unique wellbeing experience.*





## SUITES EN DUO PP/10€

Le Spa Cinq Mondes du Dolce La Hulpe Brussels dispose également de deux suites en duo pour partager vos soins et massages en toute complicité.

La « Suite de Félicité » dispose d'une terrasse privative et d'un bain japonais double.

La Suite « Lac de Lotus et Nénuphars » offre, quant à elle, une magnifique vue sur la forêt.

Venez découvrir ces espaces pour un Voyage Sensoriel® unique à deux. Ces suites doivent être demandées au moment de la réservation et requièrent un supplément. Sous réserve de disponibilité.

## DOUBLE SUITES PP/10€

*Spa Cinq Mondes at Dolce La Hulpe Brussels also has two Double Suites to share your treatments and massages and to relax together.*

*The "Suite de Félicité" has a private terrace and double Japanese bath.*

*The "Lac de Lotus et Nénuphars", for its part, features magnificent forest views.*

*Come discover these spaces for a unique Sensorial Journey with your partner. Access to these Suites must be requested at time of booking, subject to availability with an extra charge.*





## ESPACE WELLNESS DE L'HÔTEL — 25€

Profitez pleinement de notre espace wellness pour vous détendre avant vos soins au Spa Cinq Mondes.

L'espace wellness est ouvert tous les jours\* et est composé d'une piscine couverte chauffée à 29°C, d'un sauna, d'un hammam et d'une terrasse pour profiter pleinement des beaux jours.

Vous aurez également accès à la salle de fitness superbement équipée pour une éventuelle séance de sport et aux cours collectifs selon l'envie ou le besoin de votre corps !

La piscine, le hammam et la salle de fitness sont accessibles de 6h00 à 23h00. Le sauna vous accueille de 8h à 13h et de 16h à 21h. Vous pouvez ajouter l'accès à l'espace Wellness en supplément de vos soins.

Accès à l'espace Wellness avec soin au spa : 20€

\*Une matinée par mois, l'espace wellness est fermé pour maintenance.

## WELLNESS CENTER IN THE HOTEL — 25€

*Enjoy our wellness centre to unwind before your treatment sessions at the Spa Cinq Mondes.*

*The wellness centre is open daily\* and consists of an indoor pool heated to 29°C, a sauna, a Hammam and a terrace for enjoying the fine weather.*

*Access to the superbly equipped fitness room is also included for solo or group workout sessions depending on what you or your body wants!*

*The pool, Hammam and fitness room are open 6:00-23:00. The Sauna is open from 8:00-13:00 and 16:00-21:00. You can add access to the Wellness Area as an extra on your treatments.*

*Access to the Wellness center with spa treatment: 20€*

*\*One morning per month, the wellness area is closed for maintenance.*





## BRASSERIE 135

Découvrez notre Brasserie 135, offrant de magnifiques vues sur la forêt environnante grâce à ses larges baies vitrées ainsi qu'une très agréable terrasse.

Vous apprécierez la qualité et la diversité de la carte, mettant à l'honneur la richesse du terroir belge.

Les produits sont respectés et les saveurs sublimes pour le plus grand plaisir de vos papilles gustatives.

Le Déjeuner léger compris dans les Cérémoniaux (page 18 à 29), comprend le Plat du Jour ou une Salade, avec une eau minérale (25cl).

La Brasserie 135 est ouverte tous les jours de 12h00 à 14h30 et de 19h00 à 22h00.

*Discover our Brasserie 135, offering magnificent views of the surrounding forest with its large picture windows and welcoming terrace.*

*You will appreciate the quality and diversity of the menu, highlighting the richness of local Belgian produce.*

*All ingredients are treated with respect and their flavors are enhanced to tantalize your taste buds.*

*The Light lunch included in the Ceremonials (page 18 to 29) contains a dish of the day or a salad, with mineral water (25cl).*

*Brasserie 135 is open every day from 12:00-14:30 and from 19:00-22:00.*





## BOUTIQUE EN LIGNE

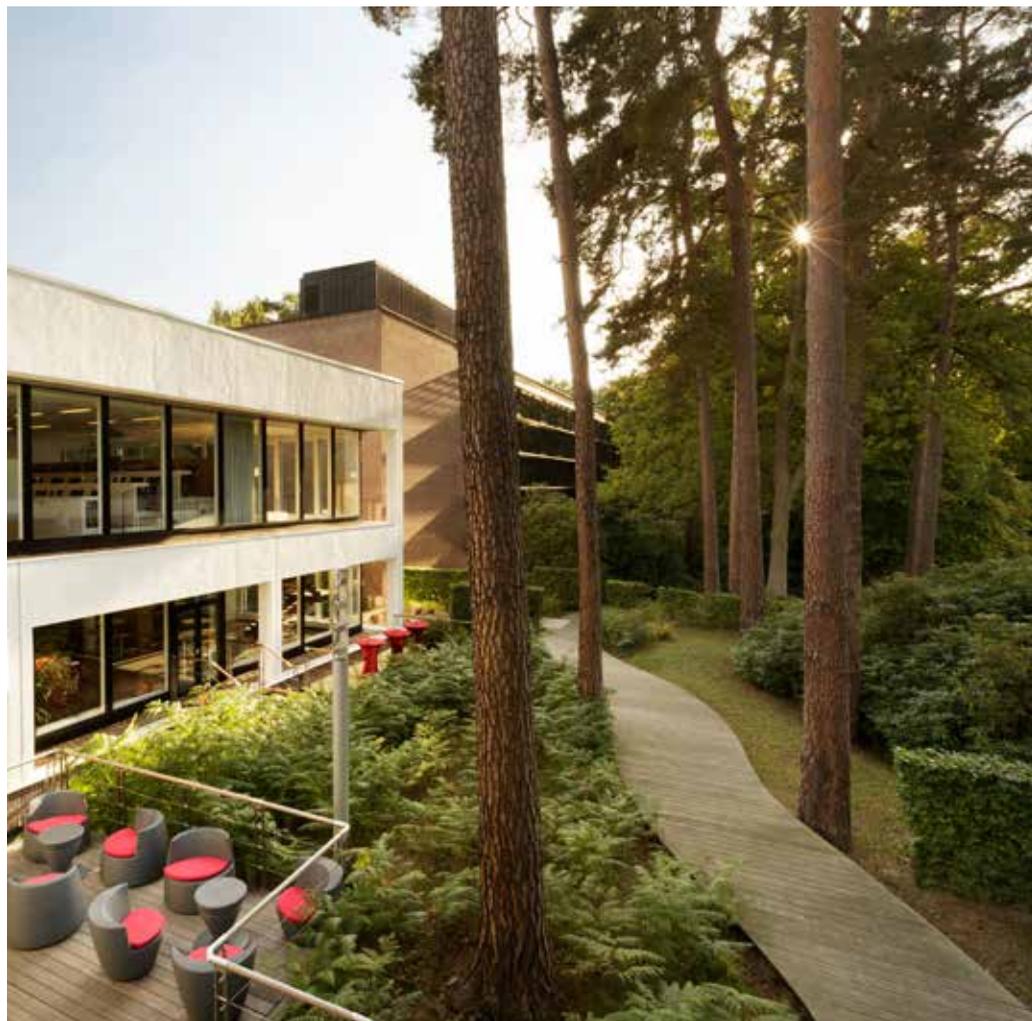
Envie de faire plaisir à un être cher ? Notre boutique en ligne vous permet de commander une Invitation Cadeau® offrant à votre invité le choix parmi tous les soins proposés dans notre Spa Cinq Mondes en fonction du temps de soin offert. Vous pouvez également y commander vos produits Cinq Mondes préférés pour prolonger la divine expérience du Spa Cinq Mondes chez vous.

Notre boutique en ligne vous permet aussi d'offrir un séjour au Dolce La Hulpe Brussels ou un bon cadeau d'un montant défini si vous souhaitez laisser un maximum de liberté à votre invité. Dans ce dernier cas, votre invité pourra choisir d'utiliser son bon-cadeau pour un séjour à l'hôtel, des soins ou des produits au Spa Cinq Mondes ou des instants gourmands dans l'un de nos restaurants.

## GIFTSHOP

*Would like to treat someone dear to you? Our online giftshop allows you to order a gift certificate allowing the receiver to choose among any of the treatments at the Cinq Mondes Spa based on the duration offered. Alternatively, you can order your favorite Cinq Mondes products to extend the divine experience of the Cinq Mondes Spa at home.*

*Our online store also allows you to offer a stay at the Dolce La Hulpe Brussels or a voucher for a determined amount if you want to give your guest maximum flexibility. In this case, vouchers can be exchanged for accommodation at the hotel, treatments or products at the Cinq Mondes Spa or gourmet moments in any of our restaurants.*



## LE SPA GUIDE PRATIQUE

Nos massages sont des soins de bien-être et de relaxation non thérapeutiques et non médicalisés. Tous nos soins sont mixtes et peuvent être réalisés en duo.

Nous vous invitons à vous présenter 15 min avant l'heure de votre rendez-vous pour que vous puissiez vous changer, vous détendre dans notre patio et débiter les soins à l'heure. Tout retard sera répercuté sur le temps de soin réservé.

Cinq Mondes décline toute responsabilité en cas de perte ou de vol d'objets dans l'enceinte du Spa. L'accès aux soins est réservé aux personnes majeures.

Si vous souhaitez annuler ou reporter votre soin, merci d'appeler le Spa :

- 24h ouvrées avant votre rendez-vous
- 48h ouvrées avant votre rendez-vous, pour les rendez-vous le week-end

Nous vous remercions de bien noter que selon notre politique d'annulation, une non-présentation aux soins ou annulation postérieure aux délais précisés ci-dessus, entraînera le prélèvement (à partir du numéro de carte bancaire précisé à la réservation des soins) à 100% de la valeur du soin. Dans le cas d'un abonnement ou d'une Invitation Cadeau®, le montant du soin sera déduit.

Veuillez informer votre praticienne en amont d'un quelconque problème de santé ou d'une possible grossesse car certains soins sont contre-indiqués dans certaines circonstances.



## SPA GUIDE

*Our massages are wellbeing and relaxation treatments; they are non-therapeutic and non-medical. All our treatments are for men and women alike, for one or two persons.*

*We recommend arriving 15 min in advance of your appointment so that you can change clothes, relax and begin your treatment on time. Any delay upon arrival will be passed on to the reserved treatment.*

*Cinq Mondes declines all liability for the loss or theft of personal belongings within the Spa.*

*If you wish to cancel or postpone your treatment, please call the Spa:*

- 1 working day (24 hours) prior to your appointment
- 2 working days (48 hours) prior to weekend and long holiday weekend appointments

*Please note that in keeping with our cancellation policy, an appointment no-show or cancellation after the deadlines given above will give rise to payment (from the bank card given at the time of booking the treatment) of 100% of the treatment price. For subscriptions and Gift Certificates, the full cost of the treatment will be deducted.*

*Please inform your therapist of any health problem or possible pregnancy in advance because certain treatments are not advisable in particular circumstances.*

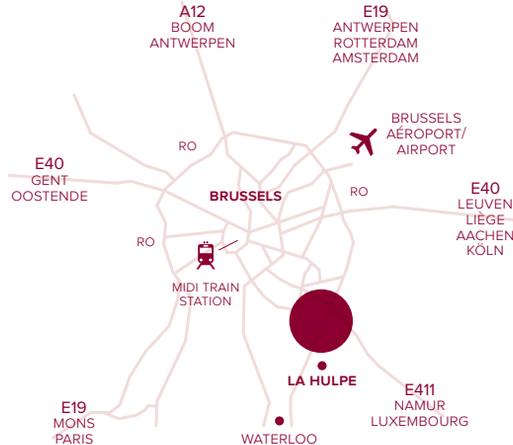


# CINQ MÔNDES

## SPA PARIS

Le Spa est ouvert du lundi au vendredi de 11h à 20h,  
de 10h à 20h le samedi et le dimanche de 10h à 19h.

*The Spa is open from 11 am to 8pm from Monday to Friday,  
from 10am to 8pm on Saturday and from 10am to 7pm on Sunday.*



**DOLCE**  
HOTELS AND RESORTS®  
LA HULPE BRUSSELS

Chaussée de Bruxelles 135, 1310 La Hulpe · Tél: 02 290 99 01 · [www.dolcelahulpe.com/spa](http://www.dolcelahulpe.com/spa)